

التوكيد في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السرى لنجيب محفوظ
(دراسة تحليلية نحوية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية

جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا

لإنعام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

فطريا نور رحمة

رقم الطالبة: ١٠١١٠٠٨٣

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية

جو كجاكرتا

٢٠١٥



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : adab@uin-suka.ac.id

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DA/PP.009/ 276 /2015

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

التوكيد في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السرى لنجيب محفوظ

(دراسة تحليلية نحوية)

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : FITRIA NURROHMAH

NIM : 10110083

Telah dimunaqasyahkan pada : Jum'at, 30 Januari 2015

Nilai Munaqasyah : A/B

Dan telah dinyatakan diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga

TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang

Prof. Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Aq

NIP 19520921 198403 1 001

Pengaji I

Dr. Hj. Tatik Maryatut T, M.Aq

NIP 19620908 199001 2 001

Pengaji II

Dr. H. Ibnu Burdah, S.Ag, M.A.

NIP 19761203 200003 1 001



Yogyakarta, 06 Februari 2015

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Dr. Hj. Sri Maryam, M.Aq

NIP 19580117 198503 2 001

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Fitria Nurrohmah
Nim : 10110083
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul

التوكيد في مجموعة القصص القصيرة التخييم السترى لنجيب محفوظ (دراسة تحليلية نحوية)

merupakan hasil karya saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.

2. Semua Sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 04 Februari 2015

Yang Menyatakan,



Fitria Nurrohmah
10110083

شعار وإهداء

"من أحب الله تعالى أحب رسوله محمدًا صلى الله عليه وسلم؛ ومن أحب الرسول العربي أحب العرب؛ ومن أحب العرب أحب العربية، التي ها نزل أفضل الكتب على أفضل العرب والعلماء؛ ومن أحب العربية عن بها وثابر عليها وصرف همتها إليها".^١

قول العرب^٢:

النحو يصلح من لسان الألcken
والماء تكرمه إذا لم يلحن
وإذا طلبت من العلوم أجلها
فأجلها نفعاً مقيم الألسن

أهدى هذا البحث خصوصاً إلى:

والدي الكريمين المحترين المحبوبين ، عسى الله أن يرحمهما كما ربياني صغيراً وحفظهما الله وأبقاهما في سلام الإيمان والإسلام في الدنيا والآخرة
أساتذتي ومشايخي المكرمين الذين علموني العلوم وأبعدوني من الجهل عسى الله أن ينفعني بعلومهم وجعلهم الله من العابدين الآمنين السالحين في الدارين.
إخواني وأخواتي المحبوبين عسى الله أن يجزيهم أعمالهم
رفقائي من طلاب جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية قسم اللغة العربية
وأدتها وجميع القراء الكرماء الذين يساعدونني ويرافقونني إلى سبيل العلم النافع
جميع المسلمين والمسلمات في أنحاء العالم

^١ أبو هريرة التميمي ، فتحة اللغة وسر العربية ، (دار الفكر) ، ص . ٢١ .

^٢ السيد أحمد الهاشمي ، القواعد الأساسية للغة العربية ، (بيروت-لبنان: دار الكتب العلمية ، ٢٠٠٩) ،

NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 04 Februari 2015

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

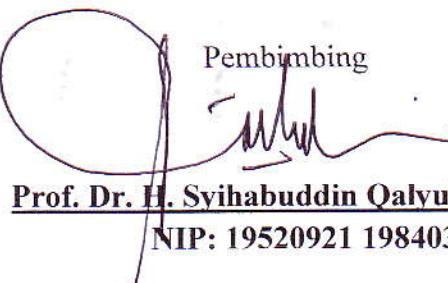
Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknik penulisan, dan setelah membaca keseluruhan skripsi:

Nama	:	Fitria Nurrohmah
NIM	:	10110083
Judul Skripsi	:	<p style="text-align: center;">التوكيد في مجموعة النصوص القصيرة التنظيم السري لنجيب محفوظ (دراسة تحليلية نحوية)</p>

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah layak dimunaqosyahkan.

Demikian Nota Dinas ini disampaikan, atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih

Wassalamu'alaikum wr. wb.


Pembimbing
Prof. Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag
NIP: 19520921 198403 1 001

Abstraksi

Skripsi ini berjudul *at-Taukīd fī Majmū’ati al-Qaṣṣāsi al-Qaṣīrati Tanzīmu as-Sirri ī Najīb Mahfud (Dirāsaḥ Tahlīliyyah Nāḥwiyyah)* Penulisan skripsi ini dilatar belakangi oleh penemuan penggunaan gaya bahasa pada kumpulan cerpen *at-Tanzīmu as-Sirry* yang memiliki pengaruh kuat terhadap pembaca terutama pada bagian-bagian kalimat tertentu yang mengandung gaya bahasa penegasan, dan seakan mengajak para pembaca benar-benar meyakini apa yang menjadi inti dan penekanan dari penggunaan *taukīd* pada setiap kalimat tertentu dalam cerpen ini.

Setiap sastrawan memiliki gaya penulisan masing-masing dalam setiap karya sastranya. Demikian pula gaya bahasa yang digunakan oleh Najib Mahfud dalam karyanya tersebut yang memiliki muatan gaya bahasa penegasan (*taukīd*), hal ini dimaksudkan untuk menghilangkan keragu-raguan para pembaca.. Oleh karena itu, peneliti tertarik untuk mengkaji dan meneliti cerpen Najib Mahfud *at-Tanzīmu as-Sirry* dengan mengajukan dua rumusan pertanyaan, pertama, kalimat apa saja yang mengandung *taukīd* dalam kumpulan cerpen *at-Tanzīmu as-Sirry* karya Najib Mahfud?; dan Kedua, apa saja macam-macam *taukīd* yang terdapat dalam kumpulan cerpen *at-Tanzīmu as-Sirry* karya Najib Mahfud? Adapun tujuannya untuk mengetahui bentuk-bentuk kalimat, macam-macam *taukīd* dan pemakainya yang terdapat pada cerpen *at-Tanzīmu as-Sirry* karya Najib Mahfud.

Teori yang peneliti gunakan dan ajukan adalah teori gramatikal (*nahu*) yang yang penekanannya lebih fokus pada salah satu bidang *tawābi’* yakni *taukīd* karena hanya teori inilah yang mampu mendeskripsikan kalimat dan macam-macam *taukīd*. Penelitian ini merupakan penelitian pustaka (*library research*) dengan dengan data primer, berupa cerpen *at-Tanzīmu as-Sirry* yang dikarang oleh Najib Mahfud, dan data sekunder berupa referensi-referensi yang berkaitan dengan data primer baik dari buku, jurnal, kamus, website, artikel, maupun sumber-sumber yang lain. Adapun analisis data dilakukan dengan metode kualitatif dan disajikan dengan metode deskriptif analisis, sehingga dapat diketahui hasil akhir dari penelitian

Hasil dari penelusuran dari data primer didapatkan ٤٣ kalimat atau ungkapan yang mengandung *taukīd*; yang dijelaskan di bab ٤. Adapun macam-macam *taukīd* beserta rincian datanya, sebagai berikut:

١. *Taukīd lafzi* berjumlah ٢٠ tempat atau ungkapan yang terbagi sebagai berikut: (a) *Isim zohīr*: ٧ tempat, (b) *isim zamīr*: ٤ tempat, (c) *fi’l*: ٢ tempat, (d) *huruf*: ٢ tempat, (e) *jumlah*: ٤ tempat, dan (f) *murādīf*: ١ tempat
٢. *Taukīd ma’nawi* berjumlah ٢٣ tempat atau ungkapan yang terbagi kedalam bentuk (a) *mufrād*: ١١ tempat dan (b) *jama’*: ١٢ tempat.

كلمة شكر و تقدير

الحمد لله الذي جعل الإسلام الدين القويم وأرشد عباده إلى الصراط المستقيم والصلة والسلام على سيدنا محمد الأمين سيد المرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين وجعلنا الله منهم السالمين في الدارين أمين، أما بعد:

إن مجموعة القصص القصيرة هذا البحث تحت العنوان "التوكيد في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السرى لنجيب محفوظ (دراسة تحليلية نحوية)" لا تقوم الباحثة بنفسها إلا بخداية الله سبحانه وتعالى ومساعدة هؤلاء الذين يساعدونني. لا بد للباحثة من أن تتقدم شكرها عليهم نخص بالذكر:

١. السيدة الفاضلة الدكتورة الحاجة سييتي مريم الماجستير، عميدة كلية الآداب وعلوم الثقافة جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية التي قد وافقت على هذا البحث.
٢. السيدة الكريمة يوليا نصر لطيفي الماجستير، رئيسة قسم اللغة العربية وأدتها التي قد وافقت على هذا البحث.
٣. السيد العزيز الأستاذ الدكتور شهاب الدين قليوي الماجستير، مشرف هذا البحث الذي قد بذل جهده الكبير على القيام بالإشراف والمراقبة في إتمام هذا البحث من تنسيق الأفكار وتهذيب الأسلوب غاية في سهولة فهمي ومعينا على إتمام هذا البحث.
٤. السادات الفضلاء الأساتذة في كلية الآداب وعلوم الثقافة في هذه الجامعة الذين بذلوا جهدهم في تكوين الطلبة ذوي علم وثقافة ومعرفة.
٥. أبي وأمي اللذين اعنتياني وربّياني . ربّي حوال أحوال والدي إلى أحسن الأحوال

٦. وزملائي الكرماء جميع الطلبة في قسم اللغة العربية وأدبها الذين يصاحبوني طوال

تعلمي في هذه الجامعة.

أشكرهم شكراً جزيلاً، مع السعادة والسلامة في الدنيا والآخرة. آمين.

وأخيراً أرجو أن يكون هذا البحث وراثة مني لجميع القراء الأعزاء وأنتظر كل
الإنتقادات والتنبيهات لأجل تصويبه وتصحيحه في الأيام القادمة. والله على ما صنعت أعلم.

جو كجا كرتا، ٤ فبراير ٢٠١٥ م

الباحثة

فطريا نور رحمة

١٠١١٠٠٨٣

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	رسالة المشرف
ج	.....	شعار وإهداء
د	.....	تجزيد البحث
٥	.....	كلمة شكر وتقدير
و	.....	محتويات البحث
١	.....	الباب الأول : مقدمة
١	.....	أ. خلفية البحث
٥	.....	ب. تحديد البحث
٥	.....	ج. أهداف البحث
٦	.....	د. فوائد البحث
٦	.....	هـ. التحقيق المكتبي
٧	.....	و. الإطار النظري
١٩	.....	زـ. طريقة البحث
٢١	.....	حـ. نظام البحث
		الباب الثاني: نظرة عامة عن مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري وترجمة مؤلفها..
٢٢	.....

٢٢	أ. نظرة عامة لمجموعة القصص القصيرة التنظيم السري
٣٤	ب. ترجمة حياة نجيب محفوظ
٣٨	ج. مؤلفات نجيب محفوظ.....
٤٠	الباب الثالث: التحليل عن التوكيد في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري
٤٠	الفصل الأول: التوكيد وبيان تقسيمه في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري
٤٥	الفصل الثاني: التحليل عن التوكيد اللغوي في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري
٤٨	الفصل الثالث: التحليل عن التوكيد المعنوي في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري
٥١	الباب الرابع : اختتام
٥١	أ. خلاصة.....
٥٢	ب. اقتراحه
٥٣	ثبات المراجع
	ترجمة الباحثة

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

الأعمال الأدبية هي الأعمال التي تحتوي على الفضاء الخالي فيه. كلما كبرت تلك الأعمال الأدبية، كلما فتحتني كثيراً من الفضاء الخالي فيه. حتى يوجد هناك كثير من الاستثمارات التفسيرية التي تمكن أن يزرع فيه. على رأي البنوية بأنّ معنى الأعمال الأدبية لابد فيه أن يرجع إلى ما قصده المؤلف. ويمكن ذلك القصد أن يدرس بواسطة أي شيء يكشف فيه. كلما ظهر ذلك القصد الذي يقصده المؤلف، فتكون تلك الأعمال الأدبية أعمالاً عظيمة.

والأديب عن بسط فكره في عمله لا يقتصر على أن يصيّب من البيئة حوله فحسب، وإنما يبدأ الامتصاص من المواد الخامية التي تنفذ فكره بوصفها زاداً تأملياً و صارت في ذهنه إحساساً مائجاً يتجمد في صورة الألفاظ التي تصلح مجموعة القصص القصيرة لها بسرعة، فتتكتون منها مجموعة من الجمل اللائقة في أن تكون عملاً أدبياً. وهذا تقدير المعنى من المؤلف على حقيقة الحياة، مهما اختلفت الطرق المستخدمة عن الحقيقة. قال Sumardjo إن الأديب سوف يقنع متى عرف أن الفكر و الشعور الذي عبره بواسطة العمل الأدبي مقبول بحسن عند المستمعين به.^١

Jakob Sumarjo dan Saini KM, *Apresiasi Kesusastraan*, cet. ke-٥, (Jakarta: PT. Gramedia, ١٩٩٧), hlm. ٢٥.

إن الأدب تعبير فردي من الإنسان في صورة الخبرة و الفكر و الشعور و الرأي و الحماس و الاعتقاد في وصف شكل ظاهر يثير الروعة بواسطة اللغة.^٢

ينقسم العمل الأدبي من حيث نوعه إلى ثلاثة أقسام و هي النثر و الشعر و المسرحية. و من النثر ما يسمى ب القصص الخيالية و هي قصة نثرية كونها المؤلف مؤسسا على نظرته و تفسيره و تقديره في الحوادث الواقعية و تكيف تلك الحوادث حسب إرادة خياله.^٣

ويستخدم مصطلح "الأدب" لوصف بادرة ثقافة التي توجد في كل طبقة المجتمع، على رغم أنها ليس من الواجهة اجتماعيا، اقتصاديا، و دينيا. الأعمال الأدبية هي ظواهر الحياة و نتاج الاجتماعية حتى ما ينظر في الأدب هي وجود المجتمع المتحرك، إما المتعلق بالنظام، البنية، الوظيفة، أو الأنشطة و الحالة الاجتماعية والثقافية بحيث أنها خلفية لحياة المجتمع حينما تؤلف تلك الأعمال الأدبية. لابد للأعمال الأدبية أن تفسّر لأنّه كان الأعمال الأدبية تكون من اللغة من الناحية، و في الناحية الأخرى كانت في اللغة هناك كثيرة من المعنى المخفي أو كانت معتادا باختفائه.^٤

أما الأدب فينقسم إلى نوعين هما الأدب الخيالي أو الإبداعي كالرواية و مجموعة القصص القصيرة؛ والأدب اللاخيالي (بدون الإبداع) كالمقالة والنقد. في استعمال اللغة، كان الأدب الخيالي أكثر استعمال اللغة التضمنية من استعمال اللغة الدلالية.^٥ تتقدم و تظهر الأعمال الأدبية بشكل الشعر، و النثر، و

Jakob Sumarjo, *Apresiasi Kesusastraan*, hlm. ٣.^٦

Frans Mido, *Cerita Rekaan dan Seluk Beluknya*, (Flores: Nusa Indah, ١٩٩٤),^٧
hlm. ١٣.

Prof. Dr. Nyoman Kutha Ratna, S.U, *Teori Metode Dan Teknik Penelitian Sastra*, (Yogyakarta : Pustaka Pelajar) Hal ٤٥.^٨

Jakob Sumardjo & Saini K.M. *Apresiasi Kesusastraan*, (Jakarta : PT Gramedia,^٩
1988), hlm. 17.

النثر الملحوظي. في شكل النثر ، تظهر الأعمال الأدبية بشكل مجموعة القصص القصيرة، والرواية، والرواية ، والرواية الذاتية. وأما تعريف مجموعة القصص القصيرة فكثير ما عرّفه الأدباء لأن في تحديد التعريف عن مجموعة القصص القصيرة ليس تكون من الأمر الضروري فطبعا.

جاء في المعجم المصطلحي الأدبي، ألهه sudjiman أنْ مجموعة القصص القصيرة (Short Story) هي القصص (على الأقل كانت رهان عشر وألف)، الكلمة الداخلية يؤثر شيء من المفرد المسيطر. ترکز مجموعة القصص القصيرة بنفسها على الهيئة في حال واحد في ذلك الحين أيضا. ومع ذلك الشرط غير محسوب، كانت قصة القصيرة يظهر إنديجا مثل النمط. مجموعة القصص القصيرة المؤثرى مكون من الهيئة أو مجموعتها المتقدمة في الخلفية أو الخلفية التاريخية والسلوك الظاهر أو الباطن في حال من الأحوال.^٦

في هذا البحث، ترغب الباحثة في بحث الأعمال الأدبية الخيالية بشكل القصص القصيرة تعني القصص القصيرة التي ألفها نجيب محفوظ بموضوع التنظيم السري.

كما عرفنا أن اللغة المستعملة في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري هي اللغة العربية ولذلك يجب على كل مسلم أن يتعلم اللغة العربية، لأنها مفتاح لفهمها. اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا بطريق النقل. ولها ثلاثة عشر علما منها الصرف والنحو والرسم والبلاغة والعروض والقوافي والشعر والإنشاء والخطابة وتاريخ الأدب ومتن اللغة. ومن أهم تلك العلوم هي علم النحو والصرف.^٧ علم النحو

^٦ Antilan Purba, *Sastrra Indonesia Kontemporer*, cet. ١K (Yogyakarta: Graha Ilmu, ٢٠١٠)

^٧ مصطفى الغلايني، جامع الدروس العربية، (بيروت، دار الفكر، ١٩٨٤)، ص. ٨-٧

هو دراسة أحكام ترتيب الكلمات والعبارات والجملات داخل الجملة والعلاقات النحوية بينها. وهو جزء من علم القواعد grammar الذي يشمل علم النحو وعلم الصرف.^٨

سترکز الباحثة هذا البحث على البنية اللغوية التي يستخدمها المؤلف خاصة البنية التأكيدية الموجودة في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري التي لها التأثير القوي للقراء لا سيما في بعض الكلمات المخصوصة المشتمة على تركيب التأكيد كأنها تدعو القراء أن فيها التأكيد من استعمال تركيب التوكيد في هذه مجموعة القصص القصيرة. لكل الأديب له استعمال بنية اللغة خاصة في مؤلفاته و كان بنية اللغة التي يستخدمها نجيب محفوظ في مؤلفاته لها تركيب التوكيد الذي كان غرضه ثبوت الحكم، فيحسن تقوية الحكم للقراء بمؤكيد ليزيل ترددتهم.

أما لفظ التوكيد نفسه فله المعنى التأكيد أو العماد أو التأييد. أما التوكيد في كتاب جامع الدروس العربية الذي ألفه الشيخ مصطفى الغلايسي فشرح أن التوكيد هو تكرير يراد به ثبيت أمر المكرر في نفس السامع.^٩ بذلك فائدة التوكيد هي رفع توهם الكلام و توثيقه حتى كان المخاطب يمكن ان يتقبل المراد الذي يقدمه المتكلم. بناء على ما سبق ذكره، يمكن ان نستنتج أن التوكيد هو طريقة اختيار العبارات التأكيدية أو الأساليب التأكيدية في الكلام أو الأعمال الأدبية لرفع التردد وثبت الكلام الذي قاله المتكلم للمخاطب.

^٨ الدكتور محمد علي الخولي، معجم علم اللغة النظري إنكليزي-عربي مع مسرد عربي-إنكليزي، (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٢)، ص. ٧٧٩

^٩ الشيخ مصطفى الغلايسي، جامع الدروس العربية، (بيروت-لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠١٢)، ص. ١٧٧

الباحثة قد وجدت بعض الأمثلة المستخدمة بشكل التوكيد في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري التي ألفها نجيب محفوظ، كما يلي:

- كل كلمة، كل كلمة^{١٠}
- طبعا طبعا^{١١}
- بل هو ذلك نفسه^{١٢}

نجد في مجموعة القصص القصيرة أن القائل (الم الهيئة في مجموعة القصص القصيرة) يستعمل اللفظين أو التركيب مثل "كل كلمة وطبعا" مكررا مرتين؛ أو يحضر لفظ "نفس" الذي يفيد لرفع التردد وتشيit الكلام حتى كان المخاطب يمكن ان يتقبل المراد الذي يقدمه المتتكلم.

انطلاقا مما سبق ذكره، في هذا البحث، ستنستعمل الباحثة دراسة تحليلية النحوية لبحث التوكيد الموجود في مجموعة القصص القصيرة المكونة في التنظيم السري بتقرير علم النحو.

ب. تحديد البحث

بناء على خلفية المسألة، فالمسألة التي تظهر في هذا البحث كما يلي:

١. ما الجمل المشتملة على تركيب التوكيد في مجموعة القصص القصيرة المكونة في التنظيم السري التي ألفها نجيب محفوظ؟
٢. ما أنواع تركيب التوكيد الموجودة في مجموعة القصص القصيرة المكونة في التنظيم السري التي ألفها نجيب محفوظ؟

ج. أهداف البحث

^{١٠} نجيب محفوظ، التنظيم السري، (مصر: دار مصر للطباعة، ١٩٨٨)، ص. ٧.

^{١١} نجيب محفوظ، التنظيم السري ، ص. ٨

^{١٢} نجيب محفوظ، التنظيم السري ، ص. ٤٠

أغراض البحث تتحوى تصوير أغراض البحث التي يريد ان يصلها البحث دقيقة.^{١٣} علما بأن أغراض البحث مهمة، فكانت أغراض هذا البحث هي كما يلي:

١. وقف على الجمل المشتملة على تركيب التوكيد في مجموعة القصص القصيرة المكونة في التنظيم السري التي ألفها نجيب محفوظ.
 ٢. وقف على أنواع تركيب التوكيد الموجودة في مجموعة القصص القصيرة المكونة في التنظيم السري التي ألفها نجيب محفوظ.
- د. فوائد البحث

أما فوائد هذا البحث هي:

١. إضافة إلى مجموعة المعارف العلمية، لتكون مفيدة للبحوث القادمة.
٢. إعطاء معرفة جديدة للقراء ولا سيما للباحثة.

٥. التحقيق المكتبي

إنطلاقا على ملاحظة الباحثة، لم يكن البحث متعلق بالنظرية النحوية، الذي يحلل ويتأمل هذه القصص في مجموعة بمجموعة القصص القصيرة (التنظيم السري) . لكن هناك البحوث وفقا أو طبقا لهذا البحث في جهة النظرية والطريقة أو المنهج اللتين كانتا معتمدة عليها في التحليل. ولكن هناك الفرق في المجرى بالبحث الذي ستقوم بها الباحثة. كما يلي :

التوكيد في سورة الكهف (دراسة تحليلية نحوية)، هذا البحث قد كتبه أحمد موفق (٠٧١١٠٠٧١)، طالب شعبة اللغة العربية وأدابها كلية الآداب

Prof. Mahsun.Ms, *Metode Penelitian Bahasa*, (Jakarta: PT.Raja Grafindo Persada, ٢٠١١), hlm.٤٠.^{١٣}

وعلوم الثقافة بجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجا كارتا يوم الثلاثاء، في التاريخ السابع والعشرين من شهر نوفمبر سنة ٢٠١٢. في هذا البحث، استخدم الكاتب علم النحو الخاص تركيب التوكيد لبحث الجمل المستخدمة به في سورة الكهف.

ترجمة مجموعة القصص القصيرة الجمرات في الماضي للشيرازي ومشكلة ترجمة أسلوب التوكيد فيه (دراسة في الترجمة)، هذا البحث قد كتبه أدي ويحاكسانا (٢٠١٠٣٥)، طالب شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب وعلوم الثقافة بجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجا كارتا يوم الخميس، في التاريخ الواحد والعشرين من شهر أكتوبر سنة ٢٠١٠. في هذا البحث، استخدم الكاتب تركيب التوكيد الذي يصير مشكلة في عملية ترجمة مجموعة القصص القصيرة الجمرات في الماضي للشيرازي.

التوكيد في القرآن الكريم، هذا البحث قد كتبه محمد حسين أبو الفتوح. في كتابه، الكاتب استعمل علم النحو الخاص في تركيب التوكيد لبحث الجمل المستعملة في تركيب التوكيد في القرآن الكريم.

من بعض البحوث التي قد سبقت تضمينها، أكثرها مسوقة بطريقة علم النحو التي تركز دراستها تركيب التوكيد باستخدام المنهج الوصفي. أما الموضوع المادي هو مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري الذي تألفه نجيب محفوظ، لم يجد من بحثه. فبدلك، الباحثة ترغب في بحث مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري بدراسة علم النحو.

و. الإطار النظري

النظرية هي مجموعة التعريف والفكرة والتعبير التي كانت لها العلاقة و قد اختبرت صحيحتها^{١٤}. النظرية هي اداة كانت وظيفتها أ) توجيه وجهة البحث يعني تعاون تحديد الواقعات المناسبة للبحث، ب) حفن المعرفة في التعميم أو المبادئ، حتى يستطيع ان يسهل التفهم عن الظاهرة الشاملة، ج) تنبؤ الواقعة، والحدث المستقبل بدراسة الحالة أو الظاهرة المتعلقة.

قد ذكر من قبل، أن هذا البحث يستخدم علم النحو الذي كان أحد دروسه يدرس تركيب التوكيد. لم يكن لهذا المصطلح في الحضارة اليونانية معن أكثر من فهم الحروف، كما يشير إلى ذلك استخدام لفظ Gramatikos للشخص الذي يفهم ويستعمل (يقرأ ويكتب) الحروف حتى ظهور أفلاطوس وأرسطو، ثم تطور معنى المصطلح على يد الأحياء التالية ليدخل فيه بعض موضوعات علم اللغة بالمفهوم المعاصر.^{١٥}

والنحو لغة هو القصد والطريق والجهة، والجمع : أئماء. وفي الحضارة العربية يؤرخ لظهور مصطلح النحو في القرن الثاني الهجري، وكان المصطلح يقصد به تحليل بنية اللغة العربية؛ وتأسسا على ذلك صنف مجموعة القصص القصيرة سبويه بأنه مجموعة القصص القصيرة في النحو، وهو بهذا المفهوم أيضا يضم مجموعة من الدراسات التي تصنف ضمن موضوعات علم اللغة الحديث.^{١٦} بعد ذلك انحرف دلالة مصطلح النحو في العربية شيئا فشيئا حتى وصلت إلى

^{١٤} Prof. Nyoman Kutha Ratna S.U, *Teori, Metode dan Teknik Penelitian Sastra*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٤)، hal. ١

^{١٥} أحمد عبد العزير دراج، الإتجاهات المعاصرة في تطور دراسة العلوم اللغوية، (قاهرة: مكتبة الرشد، ٢٠٠٣)، ص. ١٩

^{١٦} الدكتور محمود فهمي حجازي، علم اللغة العربية: مدخل تاريخي مقارن في ضوء اللغات السامية، (دار الثقافة)، ص. ٥٩-٦٠. وانظر مفهوم مصطلح النحو عند ابن حني، الخصائص، تحقيق: محمد علي النجاشي، (الم الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٨)، ص. ٢٥، هو انتقاء سمت كلام العرب، في تصرييده من إعراب ... كالشبيه... والتركيب وغير ذلك.، استخدم المقاربة مصطلح "علم العربية" معنى "النحو" في بعض مؤلفاتهم.

المفهوم: العلم الذي يعني بآخر الكلم من إعراب وبناء.^{١٧} أو في مصطلح العلماء هو : قواعد يعرف بها أحوال أواخر الكلمات العربية التي حصلت بتركيب بعضها مع بعض من إعراب وبناء وما يتبعهما.^{١٨} وصارت حركات الإعراب والعامل والقياس من أهم دعائم علم النحو، بما في ذلك قضايا الاستيقاف وما حولها من المسائل الصرفية، ثم انفصل مفهوم "النحو" عن الصرف^{١٩} حتى صار مفهوم علم النحو هو: العلم الذي يعالج قضايا الترتيب وتنظيم عناصر الجملة ووظائفها وهو مختلف عن مفهومه عند غيرهم.^{٢٠}

فمفهوم "النحو" عند أنصار المدرسة التوليدية هو: العلم الذي يتناول وصف الجملة السليمة في اللغة مع تحليلها. وأطرف ما قيل عن النحو فـ "إنه إبداع". وفي اللغات الأوروبية استخدم مصطلح Grammatik, Grammar لمفهوم العلم الذي يعني بالقواعد المنظمة للغة كنظام تعبير فعال حسب دي سوسير^{٢١}. وهو يشبه إلى حد بعيد القواعد المنظمة للمرور في كل بلد على حده. أما الـ Syntax (سنتاكس) فيقصد به دراسة القوانين المنظمة لتركيب العبارات والجمل نحوياً أي أنه علم التركيب، والنحو يشمل علمي التركيب والصرف. وهناك

^{١٧} أحمد عبد العزيز دراج، الإتجاهات المعاصرة، ص. ٢٠

^{١٨} السيد أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، (بيروت-لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٩)، ص. ٦

^{١٩} يرى جمهور العلماء أن الصرف جزء من النحو لا علم مستقل بذاته. وعلى هذا يقال: النحو قواعد يعرف بها صيغ الكلمات العربية وأحوالها حين إفرادها وحين تركيبها، فمعرفة صيغ الكلمات كما يقال: اسم الفاعل من الثلاثي بزنة فاعل واسم المفعول بزنة مفعول، إلى غير ذلك. ويرى قوم أن النحو والصرف علمان مستقلان؛ فيخصوصون النحو بالقواعد التي يعرف بها أحوال الكلمات العربية من إعراب وبناء. وبخصوصون الصرف بالقواعد التي يعرف بها صيغ الكلمات المفردة وأحوالها مما ليس بإعراب ولا بناء.

ومن هذا يتضح أن النحو يبحث عن الكلمات وهي مركبة جملا، فيبين ما يجب أن تكون عليه أحوالها من رفع أو نصب أو جر أو جزم، أو بقاء على حالة واحدة. وأما الصرف فيبحث عن الكلمات وهي مفردة، فيبين ما لأحرفها من أصلة وزيادة، وصحة، وإعلال، وما يطرأ عليها من التغيرات.

^{٢٠} أحمد عبد العزيز دراج، الإتجاهات المعاصرة، ص. ٢٠

^{٢١} دي سوسير، فصول في علم اللغة العام، نقله إلى العربية: أحمد نعيم الكراعين، (الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، ١٩٨٥م)، ص. ٢٢٢

تعريف آخر لـ Syntax (ستاكس) أرى أنه أكثر دقة: هو العلم الذي يتكون من مجموعة من نماذج الجمل في لغة ما من اللغات.^{٢٢}

من البحث التي يعني بعلم النحو أو قواعد اللغة أو الستاكس (Syntax) هي التابع. التابع هو ما يتبع ما قبله في إعرابه، فيرفع، أو ينصب، أو يجر، بسبب رفع ما قبله ، أو نصبه، أو جره. والتتابع أربعة: النعت، والتوكيد، والبدل، والعطف.^{٢٣}

في هذا البحث، لا تذكر الباحثة ولا تتناول عن النعت، البدل، والعطف؛ ولكن ستبحث الباحثة عن تركيب التوكيد. التوكيد^٤ (التأكيد) هو تكرير يراد به تثبيت أمر المكرر في نفس السامع، نحو: جاء على نفسه و جاء على علي. هو في الأصل مصدر ويسمى به، التابع المخصوص. ويقال أكد تأكيداً ووكد توكيداً. وهو بالواو أكثر. وهو تَابِعٌ يُذْكُرُ تَقْرِيرًا مَتَّبِعًا لِرَفْعِ احْتِمَالِ التَّجَوُّزِ أَوِ السَّهْوِ، أَوْ تَابِعٌ يُقَرَّرُ أَمْرًا مَتَّبِعًا فِي النِّسْبَةِ أَوِ الشُّمُولِ.^{٢٥} والغرض من ذكره إزالة الاتساع وذلك لأنَّ الاسم قد يناسب إليه الخبر ويراد به غيره مجازاً كقولك جاءني زيد فإنه قد يراد جاءني غلامه أو كتابه ومنه عمر السلطان داراً أو حفر نهرًا أي أصحابه بأمره فإذا قلت جاء زيدُ نفسه كان هو الجائي حقيقةً وقد يذكر العام ويراد به الخاص كقوله تعالى (الذين قال لهم الناس إنَّ الناس قد جمعوا لكم) والمراد بعضهم فإذا قلت قال الناس كلهم لم يتحمل بعضهم.^{٢٦} التوكيد ضربان أحدهما إعادة الأول بعينه ويكون

^{٢٢} أحمد عبد العزيز دراج، الإتجاهات المعاصرة، ص. ٢٠-٢١.

^{٢٣} الحاشي، الفروع الأساسية، ص. ٢١٥

^٤ الغلايبي، جامع الدرس، ص. ١٧٦

^{٢٥} عبدالله بن يوسف بن عبدالله بن يوسف بن أحمد بن عبدالله بن هشام، شرح شنور الذهب في معرفة كلام العرب، (دمشق: الشركة المتحدة للتوزيع، ١٩٨٤)، ص. ٥٥٠

^{٢٦} أبو البقاء محب الدين عبدالله بن الحسين بن عبدالله، اللباب في علل البناء والإعراب، (دمشق: دار الفكر، ١٩٩٥)، ص. ٣٩٤.

ذلك في الأسماء والأفعال والحوروف والجمل والثاني غير لفظ الأول ولكن في معناه.^{٢٧} وهو قسمان: توكيد لفظي وتوكيده معنوي^{٢٨ . ٢٩}

والتوكيده ينقسم إلى نوعين: لفظي ومعنوي.

١. التوكيد اللفظي:

يكون التوكيد اللفظي بإعادة اللفظ (أو إعادة مرادفه كقولك): أنت بالخير حقيق قمي، الأول، فعلاً كان أو اسمًا أو حرفاً أو جملة، فإن كان فعلاً كرر بدون شرط، نحو "حضر حضر القاضي". و "يظهر يظهر الحق".

وإن كان اسمًا ظاهراً أو ضميراً منفصلاً منصوباً كرر بدون شرطٍ فمثال التوكيد في الاسم قوله عليه السلام: (أيما امرأة نكحت نفسها بغير ولد فنكاحها باطل باطل) (هكذا روى النحاة هذا الحديث ومنهم الأشموني شارح الألفية وفيه مثال توكيده الاسم الظاهر، أما الحديث كما رواه الترمذى في سنته فهو كما يلي: (أيما امرأة نكحت بغير إذن ولها فنكاحها باطل، فنكاحها باطل، فنكاحها باطل) وقال الترمذى: حديث حسن، وفيه مثال التوكيد اللفظي بإعادة الجملة وفي

^{٢٧} أبو البقاء ، اللباب في علل البناء ، ص. ٣٩٤

^{٢٨} في كتاب "المفصل في صنعة الإعراب" الذي الفه أبي القاسم محمود بن عمر الزمخشري يقال أن التوكيد أو التأكيد ينقسم إلى نوعين: صريح وغير صريح لا يقال التوكيد اللفظي والمعنى. الصريح هو على وجهين تكرير صريح وغير صريح فالصريح نحو قولك رأيت زيداً زيداً قال أعشى همان. وغير الصريح نحو فعل زيد نفسه وعنه والقوم أنفسهم وأعياهم والرجالان كلهم ولقيت قومك كلهم والرجال أجمعين والنساء جمع. أنظر في أبي القاسم محمود بن عمر الزمخشري، المفصل في صنعة الإعراب ، (بيروت: دار ومكتبة الملال، ١٩٩٣)، ص. ١٤٥

^{٢٩} الشيخ عبد الغني الدقر، معجم الفوائد العربية، ص. ٤٩

سنن أبي داود: (إيما امرأةٍ نكحت بغير إذن ولبّها فنكاحها باطل) ثلاث مرات).^{٣٠}

ومثال الضمير قول الشاعر:

فِيَّاكَ إِيَّاكَ الْمِرَاءُ فَإِنَّهُ * إِلَى الشَّرِّ دَعَاءُ وَلِلشَّرِّ جَالِبُ
وَإِنْ كَانَ ضَمِيرًا مُنْفَصِلًا مَرْفُوعًا جَازَ أَنْ يُؤْكَدَ بِهِ كُلُّ مَتَّصلٍ
نَحْوَ "قُمْتَ أَنْتَ" وَ "أَكْرَمْتَكَ أَنْتَ" وَ "نَظَرْتُ إِلَيْكَ أَنْتَ".

وَإِنْ كَانَ ضَمِيرًا مُتَّصِلًا وُصِلَ بِمَا وُصِلَ بِهِ الْمُؤْكَدُ نَحْوَ "عَجَبْتُ
مِنْكَ". وَإِنْ كَانَ حَرْفًا، فَإِنْ كَانَ جَوَابِيًّا كُرِّرَ بِدُونِ شَرْطٍ، نَحْوَ "نَعَمْ
نَعَمْ" وَمِنْهُ قُولُ جَمِيلٌ بُشِّينَةُ:

لَا لَا أَبُو حُبْ بُشَيْتَ إِنَّهَا * أَخَذَتْ عَلَيَّ مَوَاتِقًا وَعُهُودًا

وَإِنْ كَانَ الْحَرْفُ غَيْرَ جَوَابِيٍّ وَجَبَ أَمْرَانِ: أَنْ يُفَصَّلَ بَيْنَهُمَا،
وَأَنْ يُعَادَ مَعَ التَّوْكِيدِ مَا اتَّصَلَ بِالْمُؤْكَدِ إِنْ كَانَ مُضْمِرًا نَحْوَ : {أَيَعْدُكُمْ
أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُتُمْ تَرَابًا وَعِظَامًا أَنْكُمْ مُخْرَجُونَ} (الآية "٣٥" مِنْ
سُورَةِ الْمُؤْمِنُونَ "٢٣").

فَ "أَنَّكُمْ" الثَّانِيَةُ تُوكِيدٌ لِلأُولَى، وَقَدْ أُعِيدَتْ مَعَ اسْمَهَا وَهُوَ
الكافُ والميمُ. وَأَنْ يُعَادَ هُوَ أَوْ ضَمِيرُهُ إِنْ كَانَ الْمُؤْكَدُ ظَاهِرًا نَحْوَ "إِنَّ
مُحَمَّدًا إِنَّ مُحَمَّدًا فَاضِلٌ" وَ "إِنَّ عَلِيًّا إِنَّهُ أَدِيبٌ" وَعَوْدُ ضَمِيرِهِ هُوَ الْأُولَى،
وَشَدَّ اتِّصَالُ الْحُرْفَيْنِ فِي قُولِهِ:

إِنَّ إِنَّ الْكَرِيمَ يَحْلُمُ مَا لَمْ * يَرَيْنَ مَنْ أَجَارَهُ قَدْ ضَيِّمَا^{٣١}

^{٣٠} الشِّيخُ عَبْدُ الغَنِيِّ الدَّقْرُ، مُعْجمُ الْقُوَاعِدِ الْعَرَبِيَّةِ ، ص. ٤٩

بذلك التوكيد اللغطي يكون بإعادة اللفظ الأول بعينه، أو بمرا遁ه وهو يشمل الإسم (ظاهراً)، أو (ضميراً)، والحرف، والفعل، والجملة ، والمرا遁. نحو^{٣٢}:

- اسم الظاهر، نحو: " جاء الأمير الأمير" ، و نحو: " الصابرون الصابرون هم الفائزون".
- اسم الضمير، نحو: "جئت أنا" ، و نحو: "قمنا نحن."
- الفعل، نحو: "سقطت سقطت بابل" ، نحو: " جاء جاء على ."
- الحرف ، نحو: "لا لا أبوح بالسر."
- الجملة، نحو: " ظهر الحق ظهر الحق" ، نحو: " جاء على جاء على."
- المرا遁، نحو: " فاز انتصر الجيش" ، نحو: "أنت بالخير حقيق قمن."

وفائدة التوكيد اللغطي تقرير المؤكّد في نفس السامع وتمكينه في قلبه، وإزالة ما في نفسه من الشبهة فيه.^{٣٣}

٢. التوكيد المعنوي:

والأسماء المؤكّد بها تسعه وهي نفسه وعيشه وكله وأجمع وأجمعون وجماعه وجمع وكلنا.^{٣٤} بذلك التوكيد المعنوي يكون ذكر

^{٣١} الشيخ عبد الغني الدقر، معجم القواعد العربية ، ص. ٥٠

^{٣٢} الماشي، القواعد الأساسية للغة العربية، ص. ١٢٢-٢٢١

^{٣٣} الغلاسيني، جامع الدروس العربية، ص. ١٧٦

"النفس أو العين أو جميع أو عامة أو كلا أو كلتا، على شرط أن تضاف هذه المؤكّدات إلى ضمير يناسب المؤكّد، نحو: " جاء الرجل عينه . والرجلان أنفسهما . رأيت القوم كلهم . أحسنت إلى فقراء القرية عامتهم . جاء الرجالن كلامها ، والمرأتان كلتاها ".^{٣٥}

لا يجوز توكيـد النـكرة، إـلا إـذا كان توـكـيدـها مـفـيدـاـ، بـحـيثـ تكونـ النـكـرةـ المـؤـكـدةـ مـحـدـودـةـ، وـالـتوـكـيدـ منـ الـأـفـاظـ الـإـحـاطـةـ وـالـشـمـولـ^{٣٦}ـ نـحوـ: "اعـكـفتـ أـسـبـوـعاـ كـلـهـ". وـلاـ يـقـالـ: "صـمـتـ دـهـراـ كـلـهـ"، وـلاـ "سـرـتـ شـهـراـ نـفـسـهـ"، لـانـ الـأـوـلـ مـبـهـمـ، وـالـثـانـيـ مـؤـكـدـ بـعـاـ لاـ يـفـيدـ الشـمـولـ.^{٣٧}

(أ) "النـفـسـ وـالـعـيـنـ" وـيـؤـكـدـ بـهـمـاـ لـرـفـعـ المـحـازـ عنـ الذـاتـ تـقـولـ: " جاءـ الـأـمـيرـ" فـيـحـتـمـلـ أـنـ يـكـونـ الـجـائـيـ مـتـاعـهـ أوـ حـشـمـهـ، إـذـاـ أـكـدـتـ "بـالـنـفـسـ أوـ الـعـيـنـ"ـ أوـ بـهـمـاـ مـعـاـ بـشـرـطـ بـقـدـيمـ الـنـفـسـ اـرـتـفـعـ ذـلـكـ الـاحـتمـالـ فيـ الـكـلـامـ مـحـازـ أوـ سـهـوـ أوـ نـسـيـانـ.^{٣٨}ـ فـيـعـتـقـدـ السـامـعـ حـيـنـيـذـ أـنـ الـجـائـيـ هوـ لـاـ جـيـشـهـ وـلـاـ خـدـمـهـ وـلـاـ حـاشـيـتـهـ وـلـاـ شـيـءـ مـنـ الـأـشـيـاءـ مـتـعـلـقـةـ بـهـ.^{٣٩}ـ شـرـحـ فيـ كـتـابـ "الـقـوـاعـدـ الـأـسـاسـيـةـ لـلـغـةـ"

^{٣٤} أبو الفتح عثمان بن جنى الموصلى النحوي، كتاب اللمع في العربية، (الكويت: دار الكتب الثقافية، ١٩٧٢)، ص. ٨٤

^{٣٥} الغلايسيني، جامع الدررös العربية، ص. ١٧٦

^{٣٦} ولا توـكـيدـ النـكـرةـ وـأـجـازـهـ الـكـوـفـيـوـنـ. وـحـجـةـ الـأـوـلـيـنـ مـنـ وـحـهـيـنـ أحـدـهـمـاـ أـنـ التـوـكـيدـ كـالـصـفـ وـالـفـاظـ مـعـارـفـ وـالـنـكـرةـ لـاـ توـصـفـ بـالـعـرـفـ وـالـثـانـيـ أـنـ الـنـكـرةـ لـاـ تـثـبـتـ لهاـ فيـ الـنـفـسـ عـيـنـ تـحـتـمـلـ الـحـقـيقـةـ وـالـمـحـازـ فـيـفـقـهـ بـالـتـوـكـيدـ بـيـنـهـمـاـ بـخـالـفـ الـمـعـرـفـةـ الـأـتـرـىـ أـنـكـ لـوـ قـلـتـ جـائـيـ رـجـلـ لـمـ يـحـتـمـلـ أـنـ تـقـسـرـهـ بـكـتـابـ رـجـلـ لـاـنـ الـمـحـازـ فيـ هـذـاـ الـاسـتـعـمـالـ لـاـ يـعـلـبـ حـتـىـ يـدـفـعـ بـالـتـوـكـيدـ بـخـالـفـ الـفـظـةـ (ـالـقـوـمـ)ـ فـائـهـ يـغـلـبـ استـعـمـالـهـ فيـ الـأـكـثـرـ إـذـاـ أـرـدـتـ الـجـمـيعـ أـكـدـتـ لـرـفـعـ اـجـازـ الـعـالـبـ وـمـثـلـ ذـلـكـ الـاـسـتـشـاءـ فـائـهـ دـخـلـ الـكـلـامـ لـيـرـفـعـ حـمـلـ لـفـظـ الـعـوـمـ عـلـىـ الـأـسـتـغـرـاقـ لـأـنـهـ يـسـتـعـمـلـ فـيـ غـالـبـاـ. أحـدـهـمـاـ أـنـ التـوـكـيدـ فـيـهـاـ لـلـمـعـرـفـةـ لـلـنـكـرةـ فـقـولـهـ أـجـمـعـ توـكـيدـ لـ(ـهـيـ)ـ وـلـكـنـهـ اـضـطـرـ فـوـقـصـ بـالـحـبـرـ بـيـنـ الـمـوـكـدـ وـالـمـوـكـدـ كـمـاـ فيـ الـصـفـةـ وـقـيـلـ فـيـ (ـفـرعـ)ـ ضـمـيرـ وـالـتـوـكـيدـ لـهـ وـهـذـاـ بـعـدـ وـأـمـاـ قـولـهـ (ـجـديـداـ كـلـهـ)ـ فـهـوـ مـرـفـوـعـ عـلـىـ أـنـهـ تـأـكـيدـ لـلـضـمـيرـ فـيـ (ـجـديـدـ وـالـوـجـهـ الـثـانـيـ أـنـ هـذـهـ الـأـيـاتـ شـادـةـ فـيـهـاـ اـضـطـرـارـ فـلـاـ تـجـعـلـ اـصـلـاـ اـنـظـرـ وـاقـرـأـ فـيـ الـبـقـاءـ مـحـبـ الدـيـنـ عـبـدـ اللهـ بـنـ الـحـسـنـ بـنـ عـبـدـ اللهـ، الـلـيـابـ فـيـ عـلـلـ الـبـنـاءـ وـالـإـعـرـابـ، (ـدـمـشـقـ:ـ دـارـ الـفـكـرـ، ١٩٩٥ـ)،ـ صـ.ـ ٣٩٥ــ٣٩٧ـ.

^{٣٧} الغلايسيني، جامع الدررös العربية، ص. ١٧٧

^{٣٨} الشيخ عبد الغني الدقر، معجم القواعد العربية، ص. ٥١

^{٣٩} الغلايسيني، جامع الدررös العربية، ص. ١٧٧

العربية" أن النفس والعين يؤتى بهما لتشبيت مضمون الكلام، ويؤكّد بهما المفرد وغيره مذكراً ومؤنثاً على الاطلاق.^{٤٠}

ويَحْبُّ اتِّصَالُهُمَا بِضَمَّيرٍ مطابقٍ لِلْمَؤَكَّدِ فِي الْإِفْرَادِ وَالتَّذَكِيرِ وَفُرُوعِهِمَا نَحْوَ: "جَاءَ الْأَمْيْرُ نَفْسُهُ". أَوْ "جَاءَ الْأَمْيْرَ عَيْنَهُ" أَوْ "جَاءَ الْأَمْيْرُ نَفْسُهُ عَيْنَهُ".^{٤١}

ويجوزُ حَرْهُمَا بـ "باءً زائدةً" فتقول: "جَاءَ زَيْدٌ بِنَفْسِهِ". و "هَنْدٌ بِعَيْنِهَا".^{٤٢} والأصل: "جَاءَ زَيْدٌ نَفْسَهُ" و "هَنْدٌ عَيْنَهَا"، فتكون "النفس" أو "العين" مجرورة لفظاً بالباء الزائدة، مرفوعةً مهلاً، لأنها توكيّد للمرفوع، وهو "على" و "هند".^{٤٣}

ويَحْبُّ جَمْعُ النَّفْسِ وَالْعَيْنِ عَلَى "أَفْعُلٍ" إِنْ أَكَّدَا جَمْعًا تقولُ: "قَامَ الْزَيْدُونَ أَنفُسُهُمْ أَوْ أَعْيُنُهُمْ" و "جَاءَ الْهِنْدَاتُ أَنفُسُهُنَّ أَوْ أَعْيُنُهُنَّ". والأولى مع المثنى أن يُجمَعَ على "أَفْعُلٍ" أيضاً تقول "حَضَرَ الْمُعَلِّمَانَ أَنفُسُهُمَا" و "ذَهَبَتِ الْمُعَلِّمَاتِ أَعْيُنُهُمَا".^{٤٤}

إذا أردت توكيّد الضمير المرفوع، المتصل أو المستتر، بالنفس أو العين؛ وجب توكيده أولاً بالضمير المنفصل، نحو: "جئت أنا نفسي. ذهبو هم أنفسهم. على سافر هو نفسه". أما إن كان الضمير منصوباً أو مجروراً، فلا يجب فيه ذلك، نحو: "أكرمتهم أنفسهم، ومررت بهم أنفسهم". "وكذا إن كان التوكيد غير

^{٤٠} الهاشمي، القواعد الأساسية لغة العربية، ص. ٢٢٢.

^{٤١} الشيخ عبد الغني الدقر، معجم القواعد العربية، ص. ٥١.

^{٤٢} الشيخ عبد الغني الدقر، معجم القواعد العربية ، ص. ٥١.

^{٤٣} الغلايسيني، جامع الدرسون العربية، ص. ١٧٨.

^{٤٤} الشيخ عبد الغني الدقر، معجم القواعد العربية، ص. ٥١.

النفس والعين" ، نحو: "قاموا كلهم. وسافرنا كلنا".^{٤٥} أمّا الظاهر^{٤٦} فيمتنع فيه الضمير نحو: "سافر المحمدون أنفسهم". وإن كان التوكيد بغير النفس والعين فالضمير جائز لا واجب نحو "قاموا كلهم".^{٤٧} في كتاب "المفصل في صنعة الإعراب" يقال أيضاً عن التوكيد الضمير بالنفس والعين كما يلي: "ولا يخلو المضمر إذا أكد بالظاهر من أن يكون مرفوعاً أو منصوباً أو مجروراً فالمرفوع لا يؤكّد بالظاهر إلا بعد أن يؤكّد بالمضمر وذلك قوله زيد ذهب هو نفسه وعيته والقوم حضروا هم أنفسهم وأعيانهم والنساء حضرن هن انفسهن وأعيانهن سواء في ذلك المستكן والبارز وأما المنصوب والمجرور فيؤكدان بغير شريطة تقول رأيته نفسه ومررت به نفسه".^{٤٨}

(ب) "كلّ وجميع وعامة" للجمع مطلقاً، وللمفرد بشرطٍ أن يكون له أجزاء، استعمل العرب للدلالة على الشمول ككلّ عامة مضافاً إلى ضمير المؤكّد نحو جاء القوم عامتهم وقل من عدها من النحوين في ألفاظ التوكيد وقد عدها سيبويه وإنما قال مثل النافلة لأنّ عدها من ألفاظ التوكيد يشبه النافلة أي الزيادة لأنّ أكثر النحوين لم يذكّرها، نحو: جاء الجيش كلّه. جاء القوم كلّهم. جاء القبيلة كلّها. جاء الجيش جميعه. جاء القوم جميعهم. جاء القبيلة جميعها. جاء الجيش عامته. جاء القوم عامتهم. جاء القبيلة عامتها.^{٤٩}

^{٤٥} الغلايبي، جامع الدروس العربية، ص. ١٧٧-١٧٨.

^{٤٦} الشيخ عبد الغني الدقر، معجم الفواعد العربية، ص. ٥٣.

^{٤٧} الزمخشري، المفصل في صنعة الإعراب، ص. ١٤٧.

^{٤٨} الحمداني، شرح ابن عقيل، ص. ١٣٠.

وفائدة التوكيد بكل وجميع وعامة الدلالة على الاحاطة والشمول.
 فإذا قلت: "جاء القوم"، فربما يتوهם السامع أن بعضهم قد جاء
 والبعض الآخر قد تخلف عن الجيء. فنقول: "جاء القوم كلهم"،
 دفعاً لهذا التوهם. لذلك لا يقال: "جاء عليٌّ كلُّه"، لأنَّه لا يتجرأ.
 فإذا قلت: "اشترىت الفرس كلُّه" صَحٌّ لأنَّه يتجرأ من حيث
 المبيع).^{٤٩}

إذا أُريدَ تقوية التوكيد يجوز أنْ يتبع "كلُّه" بـ "أجمعٍ"^{٥٠} و
 "كلُّها" بـ "جَمِيعَهُ" و "كَلَّهُمْ" بـ "أَجْمَعِينَ" و "كَلَّهُنَّ" بـ
 "جُمَعٍ"، نحو: "جاء الركب كله أجمع". جاء القبيلة كلها جماعه.
 جاء الرجال كلهم أجمعون. جاءت اهندات كلهن جمع. ونحو
 أيضاً: قول تعالى: {فَسَاجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ}^{٥١}. وقد
 يُؤكَّد بهنَّ وإذا أرَدْتَ أن تؤكَّد أَكْثَر قلت: جاء القوم أجمعونَ
 أَكْتَعُونَ أَبْصَعُونَ أَبْتَعُونَ، وبهذا الترتيب (=في حروفها) وقد يُؤكَّد
 بأجمعين وإن لم يتقدَّم "كُلٌّ" نحو: {وَلَا أَغُوِّنَهُمْ أَجْمَعِينَ}^{٥٢} {وَإِنَّ
 جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ}^{٥٣}.

لايجوز تثنية "أجمع وجماع" استغناء عن ذلك بلفظي "كلا وكلنا"
 فيقال: "جاء جمعان" ولا "جاءتا جماعوان" كما استغثوا بتثنية

^{٤٩} الغلايسي، جامع الدرس العربي، ص. ١٧٧.

^{٥٠} وإذا جمعت بين لفظي توكيد كان الثاني مفيداً زيادة التوكيد فقط كقوله تعالى {فَسَاجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ} وقال الزجاج الفائدة في (أجمعون) بعد (كل) الدلالة على ما سجود الملائكة وقع في حال واحدة وفي هذا نظر. انظر ولاحظ في أي البقاء محب الدين عبد الله بن الحسين بن عبد الله، الكتاب في عمل البناء والإعراب، (دمشق: دار الفكر، ١٩٩٥)، ص. ٤٠٣.

^{٥١} سورة الحجر [١٥]: الآية ٣٠

^{٥٢} سورة الحجر [١٥]: الآية ٣٩

^{٥٣} سورة الحجر [١٥]: الآية ٤٣

^{٥٤} الشيخ عبد الغني الدقر، معجم الفوائد العربي، ص. ٥٣

"سي" عن تثنية "سواء"، فقالوا: "زيد وعمرو سيان في الفضيلة" ،
ولم يقولوا: "سواءان".^{٥٥}

و لا يجوز حذف الضمير استغناءً بنية الإضافة، ولا حجّة في قوله تعالى: {لو أنفقت ما في الأرض جمِيعاً} على أن المعنى: جمِيعه، بل "جميعاً" حال، ولا في قراءة بعضهم: {إِنَّا كُلَّا فِيهَا}^{٥٦} لأنَّ كُلَّا بَدَلَ من اسم "إن" وقد يُستَغْنَى عن الإضافة إلى الضمير بالإضافة إلى مثل الظاهير المؤكَّد بـ "كل".^{٥٧}

(ج) كلا وكلتا^{٥٩}. أما "كُلَّا" للمثنى المذَكَّر، و أما "كُلَّتَا" للمثنى المؤثَّث ، نحو: : " جاء الزيدان كِلاهُما ". و " جاء زيد و عمر كلاهما ". و " الْهِنْدَان كِلْتَاهُما " و " جاءت هند وفاطمة كلتاهما ".^{٦٠}

^{٥٥} الغلاسيني، جامع الدرس العربي، ص. ١٧٧

^{٥٦} سورة الأنفال [٨]: الآية ٦٣

^{٥٧} سورة غافر [٤٠]: الآية ٤٣

^{٥٨} الشيخ عبد الغني الدقر، معجم القواعد العربية، ص. ٥٢

وَأَمَّا (كلا وَكُلَّتَا) فاسمان مفردان مقصوران وقال الكوفيون هما مثيّان لفظاً ومعنى . وحجّة الأوّلين من وجوه أحدُها أنَّهما بالألف في الأحوال الثلاث إذا أضيفا إلى الظاهر وليس المثنى كذلك والثاني أنَّه لا ينطّق بالواحد منهما فلا يقال في الواحد (كُل) بخلاف المثنى والثالث أنهما يضافان إلى المثنى ولو كانا مثيّن للزم أن يضاف الشيء إلى نفسه وهو باطل إلا ترى أليك لا تقول مررت بهما أشيئهما كما لا تقول مررت به واحده فإن قيل فكيف يقال مررت بهم خمستهم فيضاف الجمع إلى الجمع قيل إنما أجازوا ذلك لأن ضمير الجمع يحتمل العدد القليل والكثير فلا يلزم منه من إضافة الخمسة ونحوها إضافة الشيء إلى نفسه والرابع أن الضمير يرجع إليه بلطف الإفراد كقوله تعالى (كُلَّتَا) الحجتين آتت أكليها^{٦١} ولو كان مثني في اللفظ لم يجر ذلك كما لا يجوز الرجالان قام . واجتَّب الآخرون بالسماع والقياس أمما السمع فقول الشاعر^{٦٢} في كُلَّت رجليها سلامي واحده^{٦٣} كلتاهما مقوونة بزائدته^{٦٤} واما القياس فمن وجهين أحدُهما أن الضمير يعود إليه بلطف التثنية في بعض الموارض كقول الشاعر: كلاهما حين حد الجري يبنهما^{٦٥} قد أفلعا و كلا أفيهما راي^{٦٦} ، والثاني أنهما في الجر والنصب بالياء وفي الرفع بالألف إذا أضيفا إلى ضمير .

وَأَمَّا جعلها بالياء في الجر والنصب فلم يكن لما قالوا إذ لو كان كذلك لاستمرَّ مع الضمير والمظهر كما في كل مثنى وَأَنَّما قلبت الألف ياء مع الضمير لوجهين أحدُهما أن (كلا وَكُلَّتَا) يشهان (على وإلى ولدى) في أنها لا تستعمل واحدة بل لا بد من دمحوها على الاسم وأن آخره ألف كآخرهما وكما يجعل الألف في (على) ياء مع الضمير كذلك (كلا) واختص ذلك بالنصب والجر كهذا آنـه (على) يكون موضعها نصبا بحق الأصل والثاني أن (كلا) إذا أضيفت إلى الضمير لم تكن إلا تابعة للمثنى فجعل لفظها كلفظ ما تتبعه استحساناً . انظر ولاحظ في أبي القاء محب الدين عبد الله بن الحسين بن عبد الله، اللباب في علل البناء والإعراب، (دمشق: دار الفكر، ١٩٩٥)، ص. ٣٩٨ - ٤٠٢

^{٦١} الشيخ عبد الغني الدقر، معجم القواعد العربية، ص. ٥٢

وفائدة التوكيد بكلام وكلتا اثبات الحكم المؤكدي معا. (فإذا قلت: جاء الرجال". وأنكر السامع أن الحكم ثابت للاثنين معا، أو توهم ذلك، فتقول: "جاء الرجال كلاهما"، دفعا لأنكاره، أو دفعا لتوهمه أن الجاني أحدهما لا كلاهما. لذلك يمتنع أن يقال: "اختصم الرجال كلاهما، وتعاهد سليم وخالد كلاهما"، بل يجب أن تمحذف كلمة "كلاهما"، لأن فعل المخاصمة والمعاهدة لا يقع إلا من اثنين فأكثر، فلا حاجة إلى توكيد ذلك، لأن السامع لا يعتقد ولا يتورّم أنه حاصل من أحدهما دون الآخر).^{٦١}

ز. طريقة البحث

المنهج هو الطريق المتنظم والمتصور جيداً لحصول على النوايا وطرق الاعمال المنظومة لتسهيل تنفيذ الأنشطة في تحقيق الأهداف المصممة.

منهج البحث اللغوي هو طريق العمل المستخدم لفهم غرض علم اللغة وغرض علم اللغة هو اللغة نفسه.^{٦٢}

كانت طريقة البحث في المجموعة القصص القصيرة العلمية مهمة جداً في هذا البحث. لأن هذه البحث مهمة جداً، فلا بد لكاتب أن يخابر كلها، لأن خطاء بيان حقيقة أو صحيحة، ونجاح البحث أو فشله، كلها تتعلق بأصحاء طريقة البحث أو أخطائها.^{٦٣}

^{٦١} الغلايسي، جامع الدرر من العربية، ص. ١٧٧

^{٦٢} Tri Mastoyo jati Kusuma, *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa*, (Yogyakarta: Caravastibooks, ٢٠٠٧)، hlm. ٤

^{٦٣} Tri Mastoyo jati Kusuma, *Pengantar*, hlm. ٦

تستخدم الباحثة في هذا البحث بحثاً مكتبياً بالحقائق الأولية هي مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري الذي أَلْفَه نجيب محفوظ والحقائق الثانية هي المراجع التي تتعلق بالتوكيد.

أما الطريقة التي تستعمل الباحثة في هذا البحث كما يلي:

أ. طريقة جمع الحقائق^{٦٤}

١. جنس الحقائق

جنس الحقائق الذي استعملته الباحثة هو البحث المكتبي يعني أن كانت الباحثة تحاول أن يبحث مصادر المراجع المناسبة بالقراءة والتّتابُؤُ و التأمل .

٢. منبع الحقائق

كان منبع الحقائق قسمين، الحقائق الأولية والحقائق الثانوية. الحقيقة الأولية هي مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري الذي أَلْفَه نجيب محفوظ. أمّا الحقائق الثانوية هي المراجع التي تتعلق بالتوكيد.

٣. صناعة جمع الحقائق

لجمع الحقائق عن التوكيد، الباحثة تطلب وتحمع الألفاظ التي موجودة في الحقيقة الأولية يعني في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري الذي أَلْفَه نجيب محفوظ.

ب. طريقة تحليل الحقائق

^{٦٤} الحقائق أو الحقائق مفراهاها الحقيقة: الشيء الثابت يقينا.

كان تحليل الحقائق سعياً للباحث ينفذ المسألة في الحقائق مباشرة.^{٦٥}
 ففي هذا البحث، كان المنهج التحليلي المستعمل هو المنهج التصويري أو المنهج الوصفي فهو تعين المشكلات التي كانت في الحقائق الأولية مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري الذي أله نجيب محفوظ، وتضمينها، وتصنيفها و تفسيرها و مطلوب النتيجة.

ح. نظام البحث

تنظم وتقسم الباحثة هذا البحث على خمسة أبواب وهي كما يلي:

الباب الأول: المقدمة، وفيها خلفية البحث وتحديد البحث وأغراض البحث وفوائده والتحقيق المكتبي والإطار النظري وطريقة البحث و نظام البحث.

الباب الثاني: يعرض عن نظرة عامة عن مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري وترجمة مؤلفها

الباب الثالث: دراسة عن تركيب التوكيد الموجود في مجموعة القصص القصيرة التنظيم السري الذي أله نجيب محفوظ.

الباب الرابع: هو خلاصة واقتراح.

^{٦٥} Tri Mastoyo Jati Kusuma, *pengantar (Metode)*, hlm. ٤٨

الباب الرابع

إختتام

أ. خلاصة

قبل انتهاء هذا البحث عزمت الكاتبة أن تطرح خلاصة هذا البحث تلخيصاً وختصراً وتسهيلاً للقراء لفهم ما كتبته الباحثة، وهي كما يلى:

الموضع أو الكلمات التي تتضمن أسلوب التوكيد في كتاب "التنظيم السرى" قد عرضت الباحثة في الباب السابق (الباب الرابع) هي ثلاثة واربعون كلمة. أما التوكيد اللغظي عدده عشرون كلمة. أما التوكيد المعنوي عدده ثلاثة وعشرون كلمة. و تفصيل البيانات عنهم كما يلى:

أما التوكيد اللغظي بحسب تكرار اللفظ بعينه أو بمراده : (١) اسم الظاهر في ٦ مواضع، (٢) إسم الضمير في ٤ مواضع، (٣) الفعل في موضعين، (٤) الحرف في ٣ مواضع، (٥) الجملة في ٤ مواضع، و(٦) المرادف في موضع واحد.

أما التوكيد المعنوي بحسب العدد : (١) المفرد في ٢١ موضعاً، و (٢) الجمع في موضعين.

ب. إقتراح

الحمد لله رب العالمين، لقد تم هذا البحث بعون الله عز وجل وتوفيقه. وتيقن الباحثة بأن هناك كثيراً من الأخطاء والنقصان، ولذا ترجوا الباحثة نقد القارئين وإصلاحهم ليصل البحث إلى الكمال. وأقدم الشكر عليهم بالنقد والإصلاح. عسى أن يجزيهم الله أحسن الجزاء.

ثبات المراجع

١. المراجع العربية

- ابن جنى، الخصائص، تحقيق: محمد على النجار، الهيئة المصرية العامة للكتاب
- أبو البقاء محب الدين عبدالله بن الحسين بن عبد الله، ١٩٩٥، اللباب في علل البناء والإعراب، دمشق: دار الفكر.
- الأشموني، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك.
- الأنصاري، أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام ، ١٣٨٣ ، شرح قطر الندى وبل الصدى، القاهرة.
- حجازي، محمود فهمي ، علم اللغة العربية: مدخل تاريخي مقارن في ضوء اللغات السامية، دار الثقافة.
- حسن، عباس ، النحو الوافي، مكتبة مشكاة الإسلامية.
- الخولي، محمد علي ، ١٩٨٢ ، معجم علم اللغة النظري إنكليزي- عربي مع مسرد عربي-إنكليزي، بيروت: مكتبة لبنان.
- دراج، أحمد عبد العزيز ، ٢٠٠٣ ، الإتجاهات المعاصرة في تطور دراسة العلوم اللغوية، قاهرة: مكتبة الرشد.
- الدقير، عبد الغني ، معجم القواعد العربية، مكتبة مشكاة الاسلامية.

دي سوسير، ١٩٨٥، فصول في علم اللغة العام، نقله إلى العربية: أحمد نعيم
الكراعين، الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية.

الزمخشري، أبي القاسم محمود بن عمر ، ١٩٩٣ ، المفصل في صنعة الإعراب،
بيروت: دار ومكتبة الهالال.

السيوطى، عبد الرحمن بن أبي بكر ، ١٩٨٨ ، سبب وضع علم العربية ، دمشق:
دار المجرة.

عبدالله بن يوسف بن عبدالله بن يوسف بن أحمد بن عبدالله بن هشام، ١٩٨٤
شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب ، دمشق: الشركة المتحدة
للتوزيع.

الغلايسىنى، الشيخ مصطفى ، ٢٠١٢ ، جامع المدروس العربية ، بيروت-لبنان: دار
الكتب العلمية.

محفوظ، نجيب ، ١٩٨٨ ، التنظيم السرى ، مصر: دار مصر للطباعة.

النحوى، أبو الفتح عثمان بن جنى الموصلى ، ١٩٧٢ ، كتاب اللمع في العربية ،
الكويت: دار الكتب الثقافية.

الهاشمى، السيد أحمد ، ٢٠٠٩ ، القواعد الأساسية للغة العربية ، بيروت-لبنان: دار
الكتب العلمية.

الحمدانى، ابن عقيل ، شرح ابن عقيل، المعهد الإسلامى السلفي.

٢. المراجع الاندونيسية

Keraf, Gorys, *Tata Bahasa Rujukan Bahasa Indonesia*, Jakarta: Gramedia.

Kusuma, Tri Mastoyo jati, ٢٠٠٧, *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa*, Yogyakarta: Caravastibooks.

Mahsun.Ms, ٢٠١١, *Metode Penelitian Bahasa*, PT.Raja Grafindo Persada : Jakarta.

Mido, Frans, ١٩٩٤, *Cerita Rekaan dan Sluk Beluknya*, Flores: Nusa Indah.

Purba, Antilan, ٢٠١٠, *Sastraa Indonesia Kontemporer*, cet.١K, Yogyakarta: Graha Ilmu.

Ratna, Nyoman Kutha, S.U, *Teori Metode Dan Teknik Penelitian Sastra*, Yogyakarta : Pustaka Pelajar.

Sumarjo, Jakob dan Saini KM, ١٩٩٧, *Apresiasi Kesusastraan*, cet. ke-٥, Jakarta: PT. Gramedia.

_____, ١٩٨٨, *Apresiasi Kesusastraan*, Jakarta : PT Gramedia.

Wellek, Rene & Austin Warren, ١٩٩٥, *Teori Kesusastraan*, cet. ke-٤, Jakarta: PT. Gramedia

٣. المراجع من الإنترنيت

- http://id.wikipedia.org/wiki/Naguib_Mahfouz
- <http://islamlib.com/?site=١&aid=٥٣١&cat=content&title=kolom>
- <http://muallaqat-sastra.blogspot.com/٢٠٠٨/٠٨/biografi-najib-mahfuz.html>